

Görsz, 1865, márczius 4-ikén



Igen tisztelt Tanár Úr!

Üdvözlő soraiért fogadja szives
 mely Köszönetemet. - Alig érkezünk
 meg ide, megfájult előbb bal-
 - lábom, aztán a jobb, úgy
 hogy orost kellett hivatnom
 s most egy hónapi gyógykezelés
 után is, még mind érzem a
 fájdalmokat, a melyek bal-
 - lábomban ide oda költöznek
 a jobb, ha nem is a jó-
 gradus comparativusa s ha
 nem is mondhatom róla go
 قيسيل: قيس, mindazonáltal
 panagra most nem ad okot.

Az időjárás is nagyon kedve-
-zötlen, ilyen zord téle is
-nem emlékezem, tegnap reggel-
-től estig zúgott az északi
-szél s folyton hullott a
-hó. Bár firaqr. hosszabb
-ideig az iránytalmál ülni, mind
-azonáltal szorgalmasan dol-
-gozom azon a munkán, mely-
-lyel a m. tud. Akadémia
-történelemtudományi bizottsága
-által megbízottam. Hogy
-dolgozatom mennyiben fog si-
-kerülni, nem tudom, nagy
-reményeket nem kötök hozzá,
-a jó igyekezet mindenesetre
-meg van, de ez egy magában
-még nem elegendő. Re-
-lationum. Szé. szim. munkán

II. kötet utolsó ívét javítottam
-ki tegnap, de ennek még két korrek-
-turájára várom ide. A II. kötet
-salmán a hó végén még is két helyen.
-Az arab történetiról s tör-
-ténésiről való nagybecsű éi-
-tekezésér mielő nem olasz
-fel az akadémia Közgyűlésén,
-a melyen én is Budapesten oly-
-tanul lenni s ha egészség-
-állapatom megengedi, ott lennék?

Fogadjék igen hűvel-
-lenés én mind kérem leg-
-szívesebb üdvözlésér
-keljes hűvelésér
-gr. Kőrös